



الكرسي الرسولي

[للاغتربللا ىلا ةللوسرللا ةرايلا](#)

[ةببشلل ىملاعللا موئللا ةبسانم ىف](#)

سىسنرف ابابلا ةسابق ةملك

ةنوبشل - "ةككئلوثاكللا للاغتربللا ةعماج" ىف نىيعةماجللا بابشللا عم ءاقللل ىف

2023 سلسغ/أب 3 سىمخللا

[Multimedia]

ارىخللا حاابص، ءاعأللا تاوخاللا ةوخاللا اهيا

ةملك اهنا. "جاجح" انناب رعشن اعيمج انناتلق: كتاملك ىلع ةعماجللا ةسىئر ىتدسى كركشا ىفو قلطننو داتعمللا نىتورلا كرتن نا اىفرح ىنعت. اهانعم ىف للماتن نا قحتست ةلجم انتحار ةقطنم چراخ ىلاىا، "اندودح نم دعبا وه ام ىلا" وا "لوقحلل ربع" رىسن نا، فده انتىن، ةئناسنالا ةلاجللا ةروص سكتعت ةارم لثم دجن "جاجح" ةظفل ىف. ىنعم هل قفا وحن ةصاخلا ىهف، ىروف وا طىسب باوج، باوج اهل سىل ةرىبك ةلئسا هجاوى نا ىلا وءدم دحاو لك نال، انسفننا نم دعبا وه ام ىلا بهذن نا، انسفننا زواجتن نا، ةلحرب موقن نا ىلا انوءدت نع شحبلا اضىا ومنى اذكهو. ملعللا دلوى اذكه هنال، ادبج ىعماجللا ناسنالا اهمهف ىلعم رىسا نا رطخ امئاد كانه. فده نع شحبنا نا وا فده وحن رىسا نا ىنعي اجاح نوكانا. ةئحورلا رومالا، - تاهاتم اهنا - اقبسمةزهجللا غىصللا نم رذحنل. جرخم ىتح الو. فده دجوى ال شىح، ةهاتم ىف رهظت ةروزملا بعلللا قاروا لثم، دىلا لوانتم ىلع وءبت ىتللا، ةلهسللا تاباجلال نم رذحنلو نا نود عىشل لك مدقت اهنا وءبت ىتللا تاحرتقملا كلت نم رذحنلو. قورولا نىب دىلا ةفخب ىف رمتسنن الو ام دق ىضمنا نا عىطتسنن ىكل حالس وه رذحلال اذو! رذحنل. عىش ىا انم بلطت شحبى نم نمثلا ةئللا ةؤلؤللا دجى: انل لاق، عوسى ةلثمأ دحا ىف. انسفننا لوح رودن نا، 13 ىتم عجارا) اهلىل لصى ىتح هىدل عىشل لكب فزاجىو، عىشل لك ىطعىو، ةراهمو ءاكذب اهنع ةفزاجملاو شحبلا: جاجحلا امهلمعى نىذللا نالعلفلا امه ناذه: ةفزاجملاو شحبلا. (45-46)

"أرشب نوكن نأ وه نيضار ريغ نوكن نأ": جيحص ةنكلو قلق بولسأب، (Pessoa) اوسيب لاق روعشلا نم فاخن آلأ بجي. (Mensagem, O Quinto Império) - ةسمأخلا ةيروطاربمإلا، (علاسرلا) ينعمل اذهب، نيضار ريغ نوكن نأ. أيفاك سيبل هب موقن ام نأ يف ريكفتللا نمو، قلقلاب انتلاح زيميلامكلا مدع. تاذلابحو تاذلاب ءافتكالا رورغ دض ديج داضم وه، جيحصلا ردقلاابو لاق امك، (16، 17 أنحوي عجار) "ملاعلا نم انسل اننكل ملاعلا يف" اننال، آجأحو نيثحاب اننوكل الالو، ضرالانع عالقإلا، رثكأ عيشلا نووعدم نحن... وحن ةريسم يف نحن. عوسي انل، نيلمتكم ريغ انناو، أقلقو، أشطع انسفنأ يف اندحو نإ فخن الكلذل. ناريطلا اننكمي لاني نينحلا لىلا ءفاضلاب، انهو. لبقتسملا لاني نينح انيفو، ألبقتسمو ينعم ديرنو! ءايحأ لب، يضرم انسل نحن. مكيف ةيحي لبقتسملا يركذ اوقبت نأ اوسنت ال، لبقتسملا ناب اهيف يضملا انيلع يتلا قيرطلا لادبتسمال نيذعتسم نوكن ام دنع ىرحالاب قلقنل هوجولا لدبتسن ام دنع قلقنلو، ءارلامه وانيطعت، ءحارتسا ءطحم ياف حيرتسن، انقزمت يتلا ءلئسألا تكسن ام دنعو، يضا رتفال ملالاب عقاولاو، هوجولا لىلع ءعنقألاب، تاقالعل لوح مدختسملل ليلدي ياف اهدجن نأ اننكمي و. انردخت يتلا ءلهسلا تاباجالاب. انردخت ءلهسلا تاباجالا. جيحص لكشب فرصتن نأ بجي فيك لوحو، ةيغامتجالا.

تأيذختلا، يخراتلا فطعنملا اذه يف. اوفزاجو اوثحاب: مكل لوقأ نأ يل اوحمسا، ءاقصدالا اهيا ركنفنلو رماغنلو لبقل نكل. ءازجأ لىلع ءثلاث ةيملاع آبرح دهشن نحن. ءملؤم تانألاو ءلئاه ءيادب يف لب، ءياهنلا يف انسلو. ءدالوو ضاخم ءلاحي يف لب، ءازن ءلاحي يف انسل اننأ يف ءكرح نوقلخت أصاخشأ متنأ اونوك كلذل. اذه يف ركنفن يكل ءعأجشلا انمزلت. ريبك دهشم ءريدم مالكناك. ءايحلا ءصقرل نيممصم اونوكو، ناسنإلا اهزكرم، "ءديج ءصقر"، ءديج اهسفن لىلع ظفاحتل ءدوجوم تسيبل ءعماجلا" نإ تلاق ام دنع ءصاخ، يل أمهلم ءعماجلا، ءبرجت تاذلا لىلع ظافحلا. "لبقتسملا او رضاحلا تايذحت لىلع ءعأجش بيجتتل لب، ءسسؤمك روذبالا تظفاح ول. ءفرحنم ءروصب ءايحلا لىلا رظنن انلعجي يذلا، فوخلا اهببسي لعف ءدرو ظفاح ولو. ءوجللاب انيلع تمكحلو، ءايحلا دلؤت نأ لىلع اهتردق لىلع تضقل، اهسفن لىلع مالحالاب فواخمل اولدبو، اوغجشت كلذل. عيببرلا ءبوجعأ هدعب ءعأجل، هسفن لىلع ءاتشلا: امالحأ باحصأ، عيراشم باحصأ لب، فواخم يريدم اونوكت ال

عناصو يلحالي يوبخنللا ماظنللا ديلختب ءديج لايحأ ءئشننتب مزتلت ءعماحي يف ركنفن نأ اذه، نيليلقلا سانللا ضعبل زايتمال لىلال ميلعتتلا ثيحي، سانللا نيبة ءواسملا مدع أميلعت اوقلت نيذلاو. ءميقيق ريصتس، ءيلاوؤسمك ءفرعمل لبقلن مل نإ. تقوقل ءعيميضم أدهج اولذبني مل نإ، (طقف ضعبل زايتمال لىلال يفو لاغتربالا يف مويلا يتت وه) أيلالع مهلهمي دقتت مت ام أمامت اومهفي مل مئهف، هنم اودافتسا ام عمتمجالا لىلا اودي عي يكل: يه ناسنإلا لىلع هللا اهحرط يتلا لىلا ءلئسألا، نيوكتتلا رفس يف ركنفن نأ ينرسي: انأ له؟ انأ نيأ: لءاستن نأ انل نسح. (9، 4 نيوكت) "؟كوخأ نيأ" و (9، 3 نيوكت) "؟تنأ نيأ"، ءيحيسملا يتايحل أسرامم أيحيسم ريصأل يتانامض كرتا ورمأغأ أم، يتداهش عم قلعنم، "ءلاسردلبالا" ءربخ لثم ءيوخألا ءمدخل ءربخ؟ يرخأ نيأ: نيأنثلا لاؤسللاو؟ لامحو لدع عناصو ال أرمأ ربتعت نأ بجي، ءيعمجالا ءئيبلال يف أشنت يتلا ءريثكلا لىرخألا تآمظنملاو هّنأ لىلع ءسارذلا بقل لىلا رظنني ألابجي، عقاولا يف. ءعماجلاب رمي نم لكل، هنع ينغتسي ديرم هي فعمتمجالا انبل ضيوفت هّنأ لىلع لب، بسحف ءيصحشلا ءيهافرلا انبل صيخرت يد ايفوص، رابكل مكئارعش نم ءدحاو نإ يل ليق. مدقتتلا نم ديزم ييأ، ءيلاومشلاو لدعل نم نم عون يهو، اهل ءلباقم يف، (Sophia de Mello Breyner Andresen) نسردنأ رنيرب ول يم

أذه في لاغتربلا في ققحتي هيرت نأ في نيبغرت يذلا ام: "لاؤسلا ىلع تباجا، ةيصولا ايناغأل نيب ةوجفلاو، ققحتت ةيعامتجالا ةلادعلا ىرأ نأ دوا": ددرت نود تباجا "؟ديجالا نرقلا لؤسلا اذه لوجأ. (Entrevista de Joaci Oliveira, in Cidade Nova, nº 3/2001) "صلقتت ءارقفلاو في ولاغتربلا في ققحتي أورت نأ نوديرت اذام، ملعلا جاجح، ءازعألا بالطلا اهيا، متنا. مكيل انا ةيكي لوثاكا ةصاخو ةعمجالا نكمي ةقيرطيا أبو؟ تالوحت يا، تاريغت يا؟ ملعلا اها في مهاس ت

ءاجر ةربن لمحت اهلا تاناك. مك تاداهش ىلع مكركشا، ساموتو اناي رامو روهامو سيرتايب متدرا. مامألا ىلا ةيلاثم تازفق نودب اضيا نكل، ىوكش نودبو، يعقاولا عافدنالاب ةئيىل مو نوكت امبر ةرابع في، مكيل اياغصا اناو، تركف. اناي رام تلاق امك، ريغت يعناص "اونوكت نأ". "نيملمع عيمجالا راصه في دل بب تملح": سوريرغين اذام ايد هيسوخ بتاكلل، مكل ةفولأم. نيملمع ليج مكليج ريصي نأ اضيا ملحا، مكملك اياذلا، نسللا في مدقتملا انا ىحت بكوكلا ةديجالا صرقللا في نيملمع مو. ةقفشللا في نيملمع مو. ةيناسنلا في نيملمع مو. هئاكسو ضرألا اهددت يتلا، ضرألا بكوك ةايح نع نوعفادي نيملمع مو. ءاچرلا في نيملمع مو. هئاكسو ضرألا ريظخ يئيب رامد ةظحللا هذه في

الو. كرتشملا انتي بب متهن يكل ةحلم ءجاح كانه نأ فرتعن نأ انيلع، مكضعب ذكا امك موقت يتلا ةيجولوبورثنألا انتي وور لذب نمل نوا، بلقلا في ةبوت نود ك لذ متي نأ نكمي تامواسملا واطلملا تاجالعل ضعبب فيفتكن نأ اننكمي ال. ةسايسللا وادصتقالا ىلع "ةثراكلا طيسب ليجات درجم ىوس تسيلا لولحلا فاصنأ" ةلحال هذه في. ةضماعلاو ةلوجحلا درجم ىوس تسيلا لولحلا فاصنأ: كلذ اوسنت ال. (194، آح بس م نك، ةيوباب ةماع ةلاس) لچون انلزام يتلا ةيضقلا هجاونو ةيلوؤسملا لملحتن نأ بجي. ةثراكلا طيسب ليجات مساب، هئال. روطتلاو مدقتلا هي م سن ام ديدج نم فرعن نأ يوررضلا نم: يهو، اهي رظنلا تاودألا مكيدل: يذحتلا اذه ىلع بلغت في نأ ردقي يذلا ليجالا متنا. ريثك عجات ثدح، مدقتلا رومال ةيئزجالا وورلا آخ في اوعقت ال مكلضف نم. أم دقت رثكألا ةيجولونكتلاو ةيملعلا، ءارقفلا ملام ب كوكلا ملام اياغصن نأ ىلاو، لمكتم ةئيىل ملع ىلا ءاجب اننأ اوسنت ال عووضوم عم ءرحهلا عووضومو، نيئجالا ةاسام عم ازاوم في رخصتلا ةاسام عضن نأ ىلاو ئشنن ال. يحوورلا دعبال راطا في ةايحلل يداملا دعبلاب متهن نأ، ديلاوملا تالدم ضافخنا ةدحومو ءلماش وور لب، تاباطقتسا

ال هئاو، هللا نود نم لمكتم ةئيىل ماظن كانه نوكتي نأ نكمي ال "هئا تللق كئال، ساموت أركش ألباق ناميالا اولعجا: مكل لوقا نأ دوا". هللا نود نم ملع في لبق تسم كانه نوكتي نأ نكمي نلف، ةعنقم ةايح طامنا ناميالا دلوي مل نأ هئال. اهنوراتخ يتلا تارايلاب قي دصتلا انلامعاو، أعنقم نوكتي نأ هيلع لب، أعنقم يحيي سملا نوكتي نأ فيفكي ال. ملعلا ةنيجع رمخي نأ اننكمي ال، كلذ ىلع ءوالع. ءلمأشلا هتيلالا يدارو محرفو، ليجالا لامج س كعت نأ بجي اذهل. ملعلا قوف ةيلع جاربا هولو، راولاب ءطاحم ءعلق نكسن انناك، ةيحيي سملا شي عن ءوعدم هئا ب ترعش "ءفاقثلا لاجم نم أقالطنا" هئا تلاق امدنع سيرتايب ءداهش في ترثا "سح" ءداعتسا يه، رصع لك في، نييحيي سملا تابجاوالم هئا نم. تابيوطتلا شي عت نأ ىلا ةيحيي سملا تايچولوديالا ءبرجتو - ةيجولويديا ةيحيي سملا ريصت، دسجتلا نود نم. دسجتلا خاللك في يحيي سملا رهظي يذلا لامجالا اماما شهدي نأ يحيي سملا لحمسي دسجتلا. ادج ةيقواو ءارم اولجر لك، وتخاو

ديدل رب نمل الى ارالك ةسي دقلا ةي صخش مت فضا مكنا مهمل نم ، ددصلا اذه يف ةرم مك ، يعامجلال يعواللالي يف . اهنع ينغ ال ةارملا ةمهاسم . "سي سنرف داصتقا" - ل صصخملا باحصا لثم نكراشي الو ، طايحتا طقف ننه او ، ةيناثلا ةجردل نم نه ءاسنلا نا يف ركفن سدقملا باتكلالي يف ىرنو . اهنع ينغ ال ةارملا ةمهاسم . يعامجلال يعواللالي يف دوجوم اذه . ناكلما تيبل "ةربدم" اهت مكحب يه . ةارملا يدني ب ةلئالا داصتقا نم اري بك اعز نا فيك ةيه اف رلاو كرتشملا شيعلاو مامتهالا الى لب ، حبرلا الى اصرح فدهت ال يتلا ، ةيقي قحلا ةي داصتقا داوملا ةسارد . ءاب رغل او ءارق فل عم ءكراشملا اضي او ، عي مجلل ةي حورلاو ةي داملا ، اهتحتسي يتلا ةماركلا داصتقا الى دي عن نا ب دي دشل مامتهالا الى وعدي روظنملا اذه نم . ةي لاملا تابعا لتلل وشحتملا قوسلل ةسيف عقي ال يكلو .

نم ديدعلا لمشت ، هتي نب لكشت يتلا ةعبسلا ئدابملاو ، يملعلا ةي برتلا قاثيم ةردابم قرط داجي ةرورضو ، ءلمالكلا ةارملا ءكراشمو ، كرتشملا انتي بب مامتهالا : تاوعوضوملا هذه ةي برتلا قاثيم اوسردت نا الى مكوعدا . مدقتلاو ومناو ءسايسلاو داصتقا اله فل ةديج جمد يلعو لابق تسالا يلع ةي برتلا ، اهجل اعبي يتلا طاقنلا نم . هب فاغشالا الى و يملعلا سماخلال لصفلا يتم ليحنالي يف عوسي تاملك عم سن مل اننا يعدن نا اننكمي ال . ني دفاولا امع تربع ام دنع ، روهام ءداهش رثا تب تعبات . (35 ءيالا) "ينومتي وافي ابي رع تنك" : ني رشلعلاو ال بو ، تيبل الو ، [...] ءاق دص او ، ءلئالعو ، و ام دوجو مدعب مئادلا روعشلا" عم شي عت نا ينعني نم لمالا تدجو اهننا انل تلاق . "ءايضلاو ملالا اهقحس ، ءكه نمو ، ءبعو ، [...] دووقن الو ، ءعماج ءرم لك . صخشلا يف ال يدبت ثدحت يتلا ءاقللا ءفاقث ري ثا تب نم اما اصخش نال ، دي ج . ال يدبت ثدحي هناف ، لابق تساو ءفاضتسا ءكرب ام دحا موقبي .

نا ني كر دمو ، ءقاوالا يلع ءحت فنمو ، ءي ح ءي و برت ءعماج مكارا نا اري ثك يندعسي ، ءاق دصالا اهيا تالاجم لمشت مك تريسم نا ملعأ . اعلم لكلاو اعزالا ييحي لب ، ءني ز درجم سيل ليحنالا ، ءيسايسلاو ءيندملا ءيلوؤسملاو ، ءي ءامتجالا ءمدخل او ، ءقادصل او ، ءسار دللا : ءفل تخم لبق ينعني ءيكي لوثاك ءعماج نوكن نا ... ءينن فال تاري بعتلاو ، كرتشملا انتي بب مامتهالاو ، اذكهو . اعزالا يف ادوجوم لكلا نوكن ناو ، لكلا اب اطبترم عز لك نوكن نا : يلي ام عيش لك انقيرط زيي مت يفو انتا ءفرعم يف ، صاخشاك حضنن ، ءي ملعلا تاراهملا بستكن امنيب جاجح يفتلي ناك ام دنع هناف انل يوري ي طسولا نورقلا دي لاق دحا ! امامالا الى ، اذا . صاخلا ام الى كرسي عبات : نولوقي ملسلا نولدابتي اوناك ، ضعب عم مهضعب وچايتناس ءريسم ثحبلا ءلصاومل عي جشت ريباعت اهننا . "et Suseia" يلعلا الى : بيحي رخالا ناكو ، "Ultreia" دعبا هانمتا ام اذه . "م دقت ، عجشت ، ايه" : ضعب الى مهضعب نولوقي اوناك ام دنع ، ءريسملا ءرم اغمو . اركش . يبلق لك نم ، اعيمج مكل اضيأ .
